

**Réf. 830.030.100**

The new Référence 830.030.100 from Bedat & Co is the epitome of classical elegance and femininity. Its first lady's chronograph, this timepiece beautifully captures the company's values of horological mastery and artistic virtuosity. Its design is particularly attractive, with its opaline and guilloché dial, black Roman numerals including the brand's signature 8 symbolising prosperity and good fortune, thirty-minute counter and small seconds. The case is equally stunning. The polished steel bezel is set with diamonds, like stardust, that spill onto the crown cover. 52 stones in all bring opulent sparkle to this creation whose contemporary style elevates the measuring of short time, and which lends itself just as easily to casual wear as to special occasions.

Movement	Mechanical automatic, ETA 2892-2 calibre, 121/2 '''', 42-hour power reserve
Functions	Hours, minutes, seconds, date and chronograph
Case	Stainless steel, 41.50 mm Polished bezel and crown cover set with 52 diamonds (0.517 cts) Sapphire crystal with anti-reflective coating on the inside and open back Water-resistant to 50 m (5 ATM/165 ft)
Dial	Opaline, guilloché 30-minute counter at 9 o'clock, small seconds at 3 o'clock Date window at 6 o'clock
Bracelet/Strap	Hand-stitched black alligator with steel folding clasp



Réf. 830.030.100

La nouvelle référence 830.030.100 de Bedat & Co fait rimer élégance classique et féminité. Tout premier chronographe destiné aux femmes, le garde-temps incarne parfaitement les valeurs de la maison : perfection technique et virtuosité artistique. L'esthétique est particulièrement séduisante : un cadran opalin guilloché, des chiffres romains noirs - dont le fameux logo « 8 », signature de la marque et porte-bonheur - et deux compteurs, trente minutes et petite seconde. La boîte fait elle aussi son effet ! La lunette d'acier poli est sertie, telle une poussière d'étoile qui habille la carrure et se poursuit sur le protège-couronne. Ce sont ainsi 52 diamants qui parent la création et contribuent à lui offrir un éclat des plus luxueux. Une référence contemporaine, qui offre ses lettres de noblesse à la mesure des temps courts féminins, et qui se porte aussi bien de façon décontractée que lors d'occasions spéciales.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre ETA 2892-2, 121/2 lignes, réserve de marche de 42 heures
Fonctions	Heure, minute, seconde, date et chronographe
Boîtier	Acier inoxydable, 41.50 mm Lunette polie et protège couronne sertis de 52 diamants (0.517 ct) Glace saphir traitée antireflet à l'intérieur et fond ouvert Étanche à 50 m (5 ATM/165 ft)
Cadran	Opalin guilloché Compteur 30 minutes et petite seconde à 9h et 3h Guichet date à 6h
Bracelet	Alligator noir cousu main avec boucle déployante en acier

**Réf. 830.030.100**

Die neue Referenz 830.030.100 von Bedat & Co bringt klassische Eleganz und Weiblichkeit auf einen Nenner. Dieser allererste Chrono für die Damen verkörpert vollkommen die Werte des Hauses: technische Perfektion und kunstvolle Virtuosität. Ihr Auftritt ist ganz besonders verführerisch: ein guillochiertes Opalin-Zifferblatt, schwarze römische Ziffern sowie die berühmte „8“, Logo der Marke und Glücksbringer zugleich, dazu ein 30-Minuten-Chronozähler und eine kleine Sekunde. Auch das Gehäuse ist eindrucksvoll! Die Lünette aus poliertem Stahl trägt Diamanten wie Sternenstaub, vom Gehäuserand bis über den Kronenschutz. 52 edle Steine schmücken so diese Kreation und tragen zum funkelnd-luxuriösen Erscheinungsbild bei. Eine zeitgenössische Referenz, die der Kurzzeitmessung auch für Damen Adel und Glanz verleiht, eine Uhr für entspannte Stunden und besondere Momente.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber ETA 2892-2, 121/2 ““, Gangreserve 42 h
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Datum, Chronograph
Gehäuse	Edelstahl, 41,50 mm Lünette poliert sowie Kronenschutz besetzt mit 52 Diamanten (0,517 ct) Saphirglas innen entspiegelt, Gehäuseboden mit Öffnung Wasserdicht bis 50 m (5 ATM/165 ft)
Zifferblatt	Opalin guillochiert 30-Minuten-Zähler und kleine Sekunde bei der 9 bzw. der 3 Datumsfenster bei der 6
Armband	Alligator schwarz handgenäht mit Faltschliesse in Stahl

**Réf. 830.030.100**

La nuova referenza 830.030.100 di Bedat & Co riesce a mettere d'accordo eleganza classica e femminilità. Questo segnatempo è il primissimo cronografo dedicato alle donne e veicola i valori della maison: perfezione tecnica e virtuosismo artistico. L'estetica è particolarmente seducente: quadrante opalino guilloché, numeri romani neri tra i quali si staglia il celebre "8", firma e portafortuna del marchio, e due contatori 30 minuti e piccoli secondi. E la cassa non è da meno. La lunetta in acciaio lucidato, infatti, esibisce 52 diamanti incastonati come fossero polvere di stelle, che illuminano la carrure e proseguono sul proteggi corona. Questa referenza contemporanea che dà legittimazione alla misurazione dei tempi brevi al femminile, si indossa sia con disinvoltura nella vita quotidiana sia nelle occasioni speciali.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro ETA 2892-2, 12''' ½, riserva di carica di 42 ore
Funzioni	Ora, minuti, secondi, data e cronografo
Cassa	Acciaio inossidabile, 41,50 mm Lunetta lucidata e proteggi corona con 52 diamanti incastonati (0,517 carato) Vetro zaffiro con trattamento antiriflesso all'interno e fondello aperto Impermeabile fino a 50 m (5 atm/165 piedi)
Quadrante	Opalino guilloché Contatori 30 minuti e piccoli secondi rispettivamente al 9 e al 3 Finestrella della data a ore 6
Cinturino/Bracciale	Alligatore nero cucito a mano con chiusura déployante in acciaio

**Réf. 830.030.100**

La nueva referencia 830.030.100 de Bedat & Co asocia elegancia clásica y femenina. Primer cronógrafo destinado a las mujeres, el reloj encarna perfectamente los valores de la casa : perfección técnica y virtuosismo artístico. La estética es particularmente seductora : una esfera opalina guilloché, números romanos negros -entre ellos el famoso logo « 8 », firma de la marca y de la buena suerte - y dos contadores, treinta minutos y pequeño segundero. ¡Y la caja causa también sensación ! El bisel de acero pulido está engastado, como un polvo de estrellas que viste la carrura y continúa sobre el protege-corona. Son 52 diamantes que engalanan la creación y contribuyen a otorgarle un destello de lo más lujoso. Una referencia contemporánea, que ofrece sus cartas de nobleza a la medida de los tiempos cortos femeninos, y que se lleva tanto de manera informal como en las ocasiones especiales

Movimiento	Mecánico de cuerda automática, calibre ETA 2892-2, 121/2 líneas, reserva de marcha de 42 horas
Funciones	Horas, minutos, segundos y cronógrafo
Caja	Acero inoxidable, 41,50 mm Bisel pulido y protege-corona engastados con 52 diamantes (0.517 q) Cristal zafiro con tratamiento antirreflejos en el interior y fondo abierto Hermética hasta 50 m (5 ATM/165 ft)
Esfera	Opalina guilloché Contador 30 minutos y pequeño segundero a las 9h y 3h Ventanilla de fecha a las 6h
Pulsera	Aligátor negro cosido a mano con cierre desplegable en acero



Réf. 830.030.100

产品编号为830.030.100的新款贝达腕表将经典优雅与柔美气息巧妙融合。作为首款专为女性打造的计时码表，它是品牌价值的完美体现：至臻至善的技术与充满艺术气息的精湛工艺。这款時計的美学设计尤其令人惊艳：带格状饰纹装饰的乳白色表盘，黑色罗马数字时标，包括展现品牌特色且象征好运的著名标识“8”

，以及30分钟计时盘和小秒盘。表壳同样魅力难挡！抛光精钢表圈上镶嵌的钻石一直延伸到表壳和表冠保护装置，宛若坠落的点点星辰，正是这52颗用于点缀腕表的钻石赋予了它一道豪华夺目的光芒。这款当代感十足的腕表为女性時計带来高贵赞誉，同时适合在休闲时分和特殊场合佩戴。

Movimiento	ETA 2892-2型自动上弦机械机芯，121/2 法分，动力储存42小时
Funciones	时、分、秒、日期显示和计时码表
Caja	不锈钢表壳，直径41.50毫米 抛光表圈，表冠保护装置镶有52颗钻石（0.517克拉） 内层经防眩处理的蓝宝石表镜，开放式底盖 防水深度50米（5个大气压/165英尺）
Esfera	乳白色表盘带格状饰纹装饰 30分钟计时盘和小秒盘分别设于9时和3时位置 6时位置设日期显示窗口
Pulsera	手工缝制黑色鳄鱼皮表带，配精钢折叠表扣